

Wedding Guidelines

Reglamentos Para Bodas

Thank you for choosing to present yourself to the Church of the Holy Spirit for your Catholic Marriage. The Archdiocese of San Antonio provides each engaged couple an opportunity to enhance their life together for a successful, long-lasting Christian Marriage. The members of Holy Spirit Parish wish to extend to you the hospitality of our parish as you plan and prepare your wedding liturgy. To preserve the religious aspect and dignity of the Sacrament of Marriage, the privacy of our parishioners, and to prevent injury to you, your wedding party and guests, we ask that you adhere to the following guidelines and restrictions. We appreciate your cooperation and may God bless you on your upcoming wedding.

MARRIAGE PREPARATION PROCESS

1. Initial meeting with the Pastor/Parochial Vicar
2. Pre-Marital Inventory [F.O.C.C.U.S.] with the Coordinator of Marriage & Family Life
3. Attend *Marriage Preparation Retreat*; offered quarterly for couples
4. Meet with the Director of Worship to prepare *Liturgy & Music Planning Form*

Gracias por escoger a la Iglesia del Espíritu Santo para su Casamiento Católico. La Arquidiócesis de San Antonio le proporciona a cada pareja comprometida una oportunidad de mejorar su vida juntos para que sea duradera y exitosa. Para preservar la dignidad religiosa del Sacramento de Matrimonio, la intimidad de nuestros parroquianos, y para prevenir cualquier accidente, le pedimos que mantenga a los reglamentos y restricciones en este folleto. Gracias por su cooperación y le pedimos a nuestro Dios que los bendiga en este tiempo de preparación.

PROCESO DE PREPARACIÓN MATRIMONIAL

1. Reunión inicial con el Pastor/Vicario Parroquial
2. Inventario Premarital [F.O.C.C.U.S.] con la Coordinadora de Matrimonio y Vida Familiar
3. Asistir al *Retiro de Preparación*; ofrecido trimestralmente para parejas
4. Junta con la Directora de Liturgia para preparar el *Plan de Liturgia y Música*

ADMINISTRATION OFFICE

758 WEST RAMSEY
SAN ANTONIO, TX 78216

MAILING ADDRESS

P.O. Box 460729
SAN ANTONIO, TX 78246

[210] 341-1395



PLEASE READ CAREFULLY / FAVOR DE LEER CON CUIDADO

DOCUMENTS NEEDED FOR CHRISTIAN MARRIAGE

Recently issued [within six months] Certificate of Baptism with notations; this document is to be obtained by calling the Church of your Baptism. All the sacraments that you have received should have been recorded at the Church of your baptism. If the Church of your Baptism does not have a record of your other sacraments [First Eucharist and Confirmation], then you must call the parishes where you received the other sacraments individually and ask them to send you a notation of the sacrament. The church of your Baptism is your church of record.

DOCUMENTOS NECESARIOS PARA EL MATRIMONIO CATÓLICO

Necesita conseguir un Certificado reciente [dentro de un plazo de seis meses] de su Bautismo con anotaciones; este documento se puede obtener por llamando a la Iglesia de su Bautismo. Todos los sacramentos que usted ha recibido deben haber sido registrados en la Iglesia de su bautismo. Si la Iglesia de su Bautismo no tiene un registro de sus otros sacramentos [Primera Eucaristía y Confirmación], entonces usted tendrá que llamar a las parroquias donde usted recibió los otros sacramentos individualmente para que le manden una anotación a la Iglesia del Bautismo. La iglesia de su Bautismo es su iglesia de registros.



F.O.C.C.U.S. EVALUATION

This evaluation provides couples with a list of categories which are important in marriage. The categories are scored by percentages of agreed levels of compatibility. You must call Dr. Rose Cruz at [210] 414-4171 or [210] 341-1395, ext. 8367 to make an appointment to take this test. Dr. Cruz will then meet with you after your test is scored and she will tell you what classes you must complete before your marriage. Cost of the F.O.C.C.U.S. evaluation is \$20⁰⁰ per couple and should be paid at the time it is administered. [Please make checks payable to the Church of the Holy Spirit.]

EVALUACIÓN DE F.O.C.C.U.S.

La evaluación de F.O.C.C.U.S. es un examen que se le proporciona a la pareja con una lista de categorías que son importantes en la vida matrimonial. Las categorías son evaluadas por porcentajes en niveles de compatibilidad. Favor de llamar a la Dra. Rose Cruz al [210] 414-4171 o al [210] 341-1395, extensión 8367, para hacer una cita para tomar este examen. Después del examen, la Dra. Cruz hará una cita con ustedes para revisarlo y les dirá qué clases deben de completar antes de su casamiento. El costo del F.O.C.C.U.S. es \$20⁰⁰ por pareja y se debe pagar en efectivo el día de su examen.

MARRIAGE PREPARATION RETREAT

The Church of the Holy Spirit provides couples with a very thorough series of classes which are meant to enhance the journey of the Engaged Couple. The list and potential dates and times of the classes will be provided by Dr. Cruz at the completion of the F.O.C.C.U.S. evaluation; cost is \$150⁰⁰ per couple. If you and your future spouse are unable to attend the quarterly session provided here at Holy Spirit, Dr. Cruz will determine which Archdiocesan sponsored classes are best suited for and available to you.

RETIRO DE PREPARACIÓN

La Iglesia del Espíritu Santo les proporciona a las parejas comprometidas, una serie de clases completas para ayudar con la preparación de su boda. La lista con fechas y horarios de clases serán proporcionados por la Dra. Cruz a la terminación de la evaluación del F.O.C.C.U.S.; el costo es \$150⁰⁰ por pareja. La Dra. Cruz es la quien determinará cuáles clases serán beneficiosas para la pareja.



MARRIAGE SPONSOR COUPLE PROGRAM

In the Sponsor Couple Program, an engaged couple meets with one married couple in their home, for a series of meetings. The Sponsor Couple shares their personal experience of Christian marriage with the engaged couple through a *one-couple to one-couple* approach. Guided by the facilitation instrument known as F.O.C.C.U.S., the Sponsor Couple encourages the engaged couples to examine their assumptions and expectations of marriage in the light of the real-life experience offered to them by the sponsor couple. Based on the results of the F.O.C.C.U.S. evaluation, couples who are preparing to marry here at Holy Spirit may be required to have a Marriage Sponsor Couple. Please contact Dr. Rose Cruz at [210] 341-1395, extension 8367 to receive your Sponsor Couples contact information. You will need to pick up your workbooks at the Parish Office prior to meeting with your Sponsor Couple - the books can be purchased for \$20⁰⁰ per couple.

PADRINOS/MENTORES DE MATRIMONIO

Aprender las habilidades de la relación de una pareja con más experiencia matrimonial, puede ser especialmente útil para parejas prematrimoniales. La Oficina de Vida Familiar usa el programa de F.O.C.C.U.S. para apoderar parejas y entonces los empareja con una pareja calificada y compatible. Los Padrinos/Mentores de Matrimonio llegan a ser los recursos de apoyo, del ánimo, y de la responsabilidad como ellos ayudan guiar las parejas jóvenes por los desafíos de comenzar una vida nueva junta. Las dos parejas desarrollan una relación sobre varias sesiones. Cada pareja que se está preparando para casarse en la Iglesia del Espíritu Santo necesita tener Padrinos/Mentores de Matrimonio. Favor de llamar a la Dra. Rose Cruz al [210] 341-1395, extensión 8367 para recibir el numero de contacto de sus Padrinos/Mentores. Cada pareja comprometida necesita pasar por la oficina de parroquia para levantar sus libros de estudio antes de atender su primera sesión con sus Padrinos/Mentores. Los libros cuestan \$20.⁰⁰ por pareja.

MARRIAGE LICENSE

You can go to any County Clerk's office in the state of Texas to apply for a marriage license, but since you are in San Antonio, it may be most convenient for you to apply at the Bexar County Clerk's office, located in the Paul Elizondo Tower at 101 W. Nueva Street, Suite 120, in San Antonio. Business hours are from 8am to 5pm, Monday through Friday and can be reached by phone at [210] 335-2216. Complete information is also available online at the Bexar County Clerk's office website. You must be at least 18 years old and unmarried. When you appear at the Bexar County Clerk's office together, you must show a valid form of government-issued identification such as a passport or a driver's license; you must also provide your social security number. Blood tests are not required in order to apply for a marriage license in the state of Texas. The marriage license fee in Bexar County is \$81⁰⁰. The Bexar County Clerk's office only accepts payments in cash. By completing the state certified marriage preparation class *Together in Texas* here at Holy Spirit, you become eligible for a reduced fee. The waiting period is 72 hours before you can use your Bexar County marriage license. By completing the *Together in Texas* class, you can have this waiting period waived. The waiting period can be waived for active military or United States Department of Defense employees. Your Bexar County marriage license is valid for 90 days after it is issued, and is valid anywhere in Texas. The Bexar County Clerk's office issues marriage certificates as well as marriage licenses. **Please note:** without a marriage license from the Courthouse, the Priest/Deacon will not be able to perform the Church Wedding Mass or Service on your scheduled wedding day. Please be sure to give the license to the rehearsal coordinator on the evening of your rehearsal; the coordinator will place the license in your Pre-Nuptial Inventory Packet and will return it to the Priest/Deacon. It is the responsibility of the Priest/Deacon to sign the license and mail it to the Courthouse for filing.

LICENCIA DE MATRIMONIO

Puede ir a cualquier registro civil en el estado de Tejas para solicitar una licencia de matrimonio, pero si viven en San Antonio, quizás sea más conveniente aplicar en el registro civil del Condado de Béjar, situado en la Torre Paul Elizondo, 101 W. Nueva, #120. Las horas de oficina son de 8am a 5pm, el lunes a viernes; también pueden hablar al [210] 335-2216 para obtener más información sobre los reglamentos. Información completa también está disponible en sitio web del registro civil de Béjar. Para obtener una licencia de matrimonio debe tener por lo menos 18 años de edad y ser solteros. Cuando la pareja se presenta en el registro civil, deben de mostrar una forma válida de identificación de gobierno-publicó como un pasaporte o una licencia de manejar. También deben de proporcionar su número del seguro social. Los análisis de sangre no son requeridos a solicitar una licencia de matrimonio en el estado de Tejas. El honorario de la licencia de matrimonio en el Condado de Béjar es \$81⁰⁰; el registro civil sólo acepta pagos en efectivo. Si completan la clase de preparación *Together en Tejas* aquí en la Iglesia del Espíritu Santo, pueden conseguir su licencia por un honorario reducido. En el Condado de Béjar hay un período de espera de 72 horas para utilizar su licencia de matrimonio. Si completan la clase *Together en Tejas*, pueden tener este período de espera renunciado. El período de espera también puede ser renunciado para miembros militares [activos] o empleados de la Secretaría de Defensa de EEUU. Su licencia de matrimonio del Condado de Béjar es válida hasta 90 días después de que sea publicada, y es válida dondequiera en el estado de Tejas. El registro civil de pública produce actas de matrimonio y licencias de matrimonio. **Favor de notar:** sin una licencia de matrimonio, el Sacerdote/Diácono no podrá realizar la Misa/Servicio en la iglesia. El día de su ensayo, favor de entregar su licencia a la coordinadora del ensayo; la coordinadora colocará la licencia en su Paquete Prenupcial y la regresará al Sacerdote/Diácono. Es la responsabilidad del Sacerdote/Diácono de firmar la licencia y enviarla al Condado de Béjar.

CHRISTIAN MARRIAGE

We recommend that you purchase the book *Celebrating Marriage* by Paul Covino, which is comprehensive and includes a beautiful prayer for Engaged Couples. This book includes a checklist and planning sheet for the Wedding Mass or Service. The book can be purchased here at Holy Spirit in the parish office for \$20⁰⁰.

CASAMIENTO CRISTIANO

Recomendamos que compre el libro *Juntos Para Toda La Vida* escrito por Joseph M. Champlin; es un libro muy completo e incluye una oración hermosa para Parejas Comprometidas. Este libro incluye una hoja con una lista de verificación y planificación para la Misa o el Servicio. Puede comprar el libro aquí en la oficina de parroquia por \$20⁰⁰.



COST FOR THE USE OF THE CHURCH

The cost for the use of the church is **\$600.⁰⁰ for Non-Parishioners** and **\$450⁰⁰ for Parishioners**. [To qualify for the Parishioner rate, you must be a registered & contributing member of the parish for at least one year.] The initial deposit of \$100⁰⁰ is **non-refundable** and is due at the time of booking; the remaining balance due thirty days before your wedding. **There is a \$100⁰⁰ rescheduling fee for all weddings**. The church fee covers the use of the Church and rehearsal coordinator. Since our Priests and Deacons have many commitments outside of wedding rehearsals, they have deferred the rehearsals to a qualified coordinator.

COSTO PARA EL USO DE LA IGLESIA

El costo para el uso de la iglesia es **\$600.⁰⁰ para los que no son miembros de la parroquia** y **\$450⁰⁰ para miembros de la parroquia**. [Para recibir el descuento de miembro, necesita estar registrado y contribuyendo por lo menos un año.] Un depósito inicial de \$100⁰⁰ [que no es reembolsable] se tiene que pagar el día de su reservación. El balance se tiene que pagar treinta días antes de su boda. **Si necesita cambiar la fecha de su boda, se le cobrara una cuota de \$100⁰⁰**. El costo de la iglesia cubre el uso del coordinador de la Iglesia y el ensayo. Teniendo en mente que nuestros Sacerdotes y Diáconos tienen muchos compromisos, ellos han diferido los ensayos a una coordinadora calificada.



SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before your Wedding, please make arrangements for you and your wedding party to receive the Sacrament of Reconciliation [Confession]. Holy Spirit has this Sacrament scheduled every Saturday from 4:00pm-5:15pm, Monday from 4:30pm-5:30pm, Wednesday from 5:30pm-6:30pm or by appointment. Every parish in San Antonio offers the Sacrament of Reconciliation on a weekly basis; feel free to call any parish for details.

SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN

Antes de su Boda, favor de reservar un poco de tiempo para ustedes y sus padrinos para recibir el Sacramento de Reconciliación [Confesión]. La Iglesia de El Espíritu Santo tiene este Sacramento cada sábado de las 4:00 a 5:15 de la tarde, los lunes de las 4:30 a 5:30 de la tarde, los miércoles de las 5:30 a 6:30 de la tarde, o por cita privada. Cada parroquia en San Antonio ofrece el Sacramento de Reconciliación en una base semanal; favor de llamar a cualquier iglesia para más detalles.

ON THE DAY OF YOUR WEDDING CEREMONY

Two members of the Holy Spirit Altar Society will serve as Wedding Hostesses to assist you, your florist, wedding coordinator and the Priest/Deacon. It is the bride and groom's responsibility to provide the florist and photographer with the information and guidelines for the conduct of their services. If you require further information on church policies or guidelines, please contact Letty Spain at [210] 341-1395, ext. 8360.

EL DÍA DE SU BODA

Dos miembros de la Sociedad del Altar de la Iglesia del Espíritu Santo servirán como anfitrionas para ayudarle a su florista, fotógrafo, coordinador de casamiento o al Sacerdote/Diácono. Es la responsabilidad del novio o la novia de proporcionar a su florista y fotógrafo con información sobre los reglamentos para la realización de sus servicios. Si necesita más información sobre las pólizas de la Iglesia, favor de llamar a Letty Spain al [210] 341-1395, ext. 8360.



AFTER YOUR WEDDING

Please do not be a stranger to Holy Spirit Church! We certainly hope that you will join us for our liturgies: 5:30PM Mass on Saturday; and on Sunday at 8:00AM, 9:30AM, 11:30AM, 1:30PM [Spanish], and 5:30PM. We hope to see you fully participating in our celebrations!

DESPUÉS DE SU BODA

¡No sean extraños a nuestra iglesia! Después de su boda, esperamos que puedan continuar asistiendo a nuestra iglesia y también que puedan atender nuestras liturgias: 5:30PM el sábado; y el domingo a las 8:00AM, 9:30AM, 11:30AM, 1:30PM [español] y 5:30PM. ¡Esperamos que puedan tomar parte en nuestras celebraciones!



Church Policies & Rules

Reglamentos de la Iglesia

1. Insurance regulations prohibit us from allowing aisle runners. **No rice, seed, flower petals, confetti or similar materials are to be thrown anywhere on the church premises, before, during or after the wedding.** Although we do not require a damage deposit, one will be assessed in the event of any damage to the premises.

Regulaciones de Seguro nos prohíben permitir corredores en el pasillo principal. **No se debe usar/tirar arroz, semilla, pétalos de flor, confeti o materiales semejantes adentro/afuera de la iglesia, antes, durante o después de la boda.** Aunque nosotros no requiramos un depósito de daño, uno será valorado en caso de algún daño.



2. To prevent wax damage to Altar linens and the church carpeting, plastic protectors are to be placed under all candelabras/candles. Candelabras are not to be placed in any of the church aisles. No candles of any type, size or container may be placed on or about the pews at the aisles. If candelabras are brought in by the florist, he [she] is to assume responsibility for their removal after the ceremony; otherwise they will be locked up, to be picked up later, by appointment [210] 341-1395. Only paradise candles or candles in glass holders in the candelabra may be used. Florists and/or their assistants must be instructed not to move candles for 15 minutes after they have been extinguished, to prevent wax damage to the church carpeting.

Para prevenir daño a la alfombra que está en la iglesia, le pedimos que use protectores plásticos si va usar velas [candelabros]. Las velas no se pueden colocar en los pasillos, ni cerca de las bancas en los pasillos. Si su florista le proporciona el uso de velas, él [ella] asume la responsabilidad de apagar y remover las velas después de la ceremonia; si el florista no puede remover los después de la ceremonia, las anfitrionas las removerán y pueden ser recogidas más tarde llamando al [210] 341-1395 para hacer una cita. Sólo velas de paraíso o velas en jarrones de vidrio pueden ser utilizadas. El florista y sus ayudantes deben ser instruidos de no mover las velas hasta 15 minutos después de que hayan sido apagadas.



3. You may bring in your own flowers for the ceremony, however, the flowers that are in place in the sanctuary behind the altar are part of the liturgical season and **MAY NOT be moved or disturbed and MUST remain intact.** If you wish for the permanent flowers in the church to be a specific color, you are more than welcome to donate the flowers for the weekend; please contact Rose Martinez at [210] 422-3559.

Pueden traer sus propias flores; las flores que ya están en el santuario forman parte de la temporada litúrgica y **NO DEBEN de ser movidas o alteradas y DEBEN quedar intactas.** Si desean que las flores permanentes sean de un color específico, pueden donar las flores para el altar por llamando a Rose Martinez al [210] 422-3559.

4. The church provides a kneeler for the couple. Bows for the congregational pews are to be attached with ribbon or elastic. [Glue, tape, wire, push pins, staples, etc. are not allowed.] Because of regularly scheduled Masses, all decorations must be removed immediately after the ceremony. Decorations such as ribbons, streamers or drapes are **NOT PERMITTED** to be hung on the walls by individuals or the florist. **[Please note that the church does not provide additional tables or floral stands.]**

La iglesia proporciona un reclinatorio para la pareja. Listones/moños para las bancas de la congregación solamente deben ser conectados con cinta o elástico. [El uso de pegadura, alambre, grapas etc. no es permitido.] Después de su Misa, las decoraciones deben ser retiradas inmediatamente. **NO SE PERMITE** colgar cintas serpentina o cortinas en las paredes del santuario. **[Favor de notar que la iglesia no proporciona mesas o floreros adicionales.]**

5. Receiving lines are to be set up at the reception rather than at the Church. This restriction is necessary to protect the privacy of those participating in personal prayer or receiving the Sacrament of Reconciliation.

Líneas de recepción se deben de llevar a cabo en el salón de baile no en la Iglesia. Esta restricción es necesaria para proteger la intimidad de los miembros de la parroquia que están en oración o están recibiendo Sacramento de Reconciliación.

6. The bride and her attendants are welcome to arrive one hour prior to weddings; additionally, a 12:30PM wedding must vacate the church by or before 2:00PM. The 3:00PM wedding party must vacate the church by 4:30PM.

La novia y sus madrinas pueden llegar una hora antes de la boda. Adicionalmente, si la boda se lleva a cabo a las 12:30PM, la iglesia tiene que ser desocupada para las 2:00PM. Si la boda se lleva a cabo a las 3:00PM, la iglesia se debe de desocupar para las 4:30PM.

7. Due to time constraints and the many services scheduled for our church, **photographers are limited to 20 minutes of picture taking in the church.** After the ceremony, the bride and groom and wedding party are to proceed up the main aisle bearing right, to the right-side entrance of the church and back to the Altar for posed pictures. Please inform your photographers as well as any friends or family that they are **NOT** allowed to stand on pews or choir chairs and are to remain **CLEAR** of the Altar [in front, behind or to the side] of the Altar during the service. **Floodlights cannot be used for Videotaping.**

Debido a limitaciones de tiempo y la magnitud de servicios que se llevan a cabo en nuestra iglesia, **los fotógrafos están limitados a 20 minutos para tomar fotos después de la misa.** Favor de informarle a su fotógrafo, camarógrafo y familia que **NO** está permitido pararse en las bancas de la iglesia o en las sillas del coro. Durante el servicio, el área del Altar deberá estar **DESPEJADA**. **Focos brillantes no pueden ser utilizados para grabar en vídeo.**

8. Please **DO NOT LEAVE VALUABLES** in the Bride's Room during the wedding. It is to be left neat and clean; all debris [paper, hangers, flowers boxes, etc.] **MUST** be removed. Please be sure to remove all clothing and personal items from the church when you leave. We cannot guarantee the return of **ANY** items left behind. There are no facilities available for the bridegroom and his groomsmen to change clothes- please see to it they are fully dressed when arriving for the ceremony. The only available room for the men is the men's restroom.

Favor de **NO DEJAR OBJETOS DE VALOR** en el cuarto de la Novia durante la misa. Favor de dejar el cuarto de la Novia en orden y limpio; todos los escombros [papeles, ganchos, cajas de flores, etc.] deben de ser retirados. Favor de remover ropa o artículos personales de la iglesia cuando salga. No podemos garantizar la recuperación de **NINGÚN** artículo dejado en la iglesia o en el cuarto de la Novia. No hay facilidades disponibles para que el Novio y sus Padrinos puedan cambiarse de ropa; deben de venir vestidos para la ceremonia. Los únicos cuartos que están disponibles para los hombres son los cuartos de baño.



IMPORTANT!!

Smoking, drinking [alcohol], eating or chewing gum anywhere in the Church area is **strictly forbidden.**

¡¡IMPORTANTE!!

El uso de cigarros, bebidas [alcohol], comida y chicle en el área de Iglesia está **estrictamente prohibido.**

Music for Your Special Day

Música para Su Día Especial

RULES

- Music is part of the prayer of the Catholic liturgy and is not considered an “extra”. All music must be in keeping with Catholic liturgical tradition. Lyrics and melodies must clearly express the Christian faith and be conducive to prayer. Therefore, songs associated with movies, theatre or popular culture, are not permitted in the church before, during or after the wedding ceremony.
- Since music plays such an important role in the wedding liturgy, we are pleased to provide you with a variety of talented musicians and vocalists. Our music staff is highly qualified and experienced ministers of music, which will be able to assist you in determining what songs are appropriate for your celebration and familiar to the community. **No pre-recorded music is allowed.**
- You are to deal directly with the approved staff musicians; they charge a separate fee from the suggested church offering, so please inquire about this fee in your conversations.
Musicians/Vocalists from outside the parish are not permitted.
- **Music equipment in the church is to be used by authorized personnel only.** In the rare or extreme case that an outside musician is granted permission to play by the Pastor and Director of Worship, said musician will need to provide his/her personal equipment and submit a listing of the music that will be used within the liturgical celebration for approval by the Director of Worship. Under these special circumstances, only the piano may be made available for use.

REGLAS

- La música forma parte de la oración de la liturgia católica y no es considerada un "exceso". Toda la música debe estar de acuerdo con la tradición de la litúrgica católica. La letra y las melodías deben expresar claramente la fe cristiana y ser conducente a la oración. Por lo tanto, canciones asociadas con películas, el teatro o la cultura popular no son permitidas en la iglesia antes, durante o después de la ceremonia de la boda.
- La música toma un papel muy importante en la liturgia de la boda, nuestra parroquia les proporciona con una variedad de talentosos músicos y vocalistas. Nuestro personal de música está sumamente calificado y podrá ayudarle en determinar las canciones apropiadas para su celebración. **Música pregrabada no es permitida.**
- Deben de hablar directamente con los músicos aprobados; cada uno cobra un honorario diferente de la ofrenda sugerida de la iglesia, así que pregunte acerca de este honorario en sus conversaciones.
Músicos/Vocalistas de otras parroquias no son permitidos.
- **El equipo de música en la iglesia sólo puede ser utilizado por el personal autorizado.** En el caso raro o extremo que un músico es otorgado permiso para tocar por el Párroco o Directora de Liturgia, el músico debe de proporcionar su equipo personal y entregar una lista de música para que sea aprobada por la Directora de Liturgia. En estas circunstancias especiales, solamente el piano estará disponible para usar.

Musicians ❖ Músicos

Below is a list of approved musicians, knowledgeable in the use of our pipe organ and piano; they can handle all your musical needs. If needed, they can also recommend vocal and additional instrumental soloists. **It is your responsibility to contact your musician at least three [3] months prior to your wedding day.**

Aquí tiene una lista de músicos aprobados; ellos están informados y entrenados en el uso del órgano y el piano; pueden manejar todas sus necesidades musicales. También pueden recomendar solistas adicionales si es necesario. **Es su responsabilidad de contactar a su músico por lo menos tres [3] meses antes de su día de la boda.**

All couples should contact one of the approved musicians from the following list

Parejas deben de ponerse en contacto con uno de los músicos aprobados

Josh Frilling	Accompanist	[937] 622-0118
Martha Klein	Accompanist	[210] 355-1308
Letty Spain	Accompanist & Vocalist	[210] 394-8461
Kristin Gaus	Vocalist	[228] 365-6834
Heather Kelley	Vocalist	[210] 365-7584

Please contact the Director of Worship for assistance with additional musicians [flute, guitar, violin, etc.] or questions concerning the pipe organ.

Favor de ponerse en contacto con la Directora de Liturgia de la parroquia para una lista de músicos [flauta, guitarra, violín, etc.], o si tiene alguna pregunta con respecto al uso del órgano.



Regardless where your wedding is taking place, the music selected should reflect the religious and sacramental nature of the ceremony. If you require assistance to plan and/or prepare your celebration, please feel free to contact our Director of Worship, at [210] 341-1395, ext. 8360.

A pesar de donde se va llevar a cabo su boda, la música escogida debe de reflejar la naturaleza religiosa y sacramental de la ceremonia. Si requiere ayuda con la preparación de su celebración, favor de ponerse en contacto con nuestra Directora de Liturgia, al [210] 341-1395, ext. 8360.



It is with great joy that we look forward to work with you for a successful wedding day. Please do not hesitate to call upon us if you should have any questions at [210] 341-1395.

Con gran alegría trabajaremos con usted para que su boda sea exitosa.
Favor de llamar al [210] 341-1395 si tiene alguna pregunta.

Rev. Antonio González

Pastor ❖ Párroco

FrAntonio@holyspiritsa.org

Ext. 8353

Rev. Miguel Moreno

Parochial Vicar ❖ Vicario Parroquial

FrMiguel@holyspiritsa.org

Ext. 8382

Letty Spain

Director of Worship & Music ❖ Directora de Liturgia y Música

lettyspain@holyspiritsa.org

Ext. 8360

Rose Cruz

Family Life Coordinator ❖ Coordinadora de Vida Familiar

rose@holyspiritsa.org

Ext. 8367

